

Virginie Peharpré

Freelance Translator

English > French
Spanish > French

Contact information

Postal address: 13 rue Galliot – 5000
Namur (Belgium)
Home phone: 00 32 (0)81 22 69 89
Mobile phone: 00 32 (0)494 34 10 40
E-mail: peharpre.virginie@gmail.com

Specialization fields:

- ▶ European Union
- ▶ International organizations
- ▶ Development
- ▶ Humanitarian aid
- ▶ Sports (Football)

Average rates:

- ▶ Translation: 0.10 EUR per word
- ▶ Proofreading: 0.03 EUR per word

Education

2006 - Master's degree in Translation

Institut Libre Marie Haps, Brussels

- ▶ Grade achieved: distinction
- ▶ Options: financial and economic translation, international relations translation, legal translation.
- ▶ Graduation paper: a partial and commented translation (EN>FR) of *Globalization and the International Monetary System: What's Wrong and What Can Be Done* (Peter Isard) + 25-page introduction written in English: A History of the European Monetary System. Grade awarded to this paper: distinction.

Work experience

Since 2007: full-time freelance translator

Main specialization: translations for the European institutions

European Parliament: verbatim reports of the proceedings of EP's debates in plenary; various documents (written questions, reports, petitions, amendments, etc.)

European Commission: directives, reports, impact assessments, etc. Translations for various DGs and services, including SG, SJ, COMM, EMPL, AGRI, TREN, ENV, SANCO, TRADE, DEV, BUDG, OLAF.

EU agencies: EACEA, Cedefop, EUROFOUND, ERF, EMCDDA, OHIM, EFSA, ENISA, ERA, FRA, Europol, etc. Translations for FRONTEX in the field of border control and security.

European Boards and Courts: decisions of the Boards of Appeal of the Office of Harmonization for the Internal Market (OHIM); judgments of the General Tribunal of the European Union and the Court of Justice of the European Union; orders from the Civil Service Tribunal; decisions in competition cases, etc.

More than 20 100 pages translated for the European institutions as of August 2016.

Computer tools

Computer-aided translation tools

- ▶ SDL Trados Studio 2015 – Everyday use

Hardware

- ▶ 3 personal computers (Microsoft Windows 7 + Windows 8)
- ▶ Printer, scanner
- ▶ External drives + automatic backup (cloud)

Software

- ▶ Microsoft Office 365
IntelliWebSearch
Translation Office 3000 V11